



川滬特色風味菜

Shanghai and Sichuan Specialities

	例 <i>portion</i>
鯊魚骨湯松本茸菜膽雲吞走地雞 (半隻) 煲 Clay pot simmered chicken (half), shimeji, Chinese cabbages, shrimp dumplings, shark's bone soup	488
清炒蝦仁 Sautéed fresh shrimps	318
水煮牛肉田雞腿 Simmered edible frog legs, beef, chilli sauce	268
花膠冬筍北菇紅燒肉 Stewed sliced pork, fish maw, bamboo shoots, black mushrooms	328
麻香辣子爆雞件 (半隻) Sautéed chicken (half), chilli	318
水煮原條筍殼魚球 Simmered whole fillet of bullet fish, chilli sauce	508
瑤柱賽螃蟹 Scrambled egg white, shredded conpoy	238
樟茶鴨 (半隻) Tea leaves smoked duck (half)	248
紅燒乾貝獅子頭 Braised minced pork, shredded conpoy, vegetables, oyster sauce	248
四川口水雞 (半隻) Sichuan style poached sliced chicken (half), chilli sauce	318
上海炒粗麵 Shanghai style sautéed noodles, shredded pork, cabbages, soy sauce	228
四川擔擔麵 (每位) “Tan Tan” soup noodles, spicy peanut sauce (per person)	98

蘇師傅推介 Chef So's Recommendations

	例 <i>portion</i>
濃海鮮湯燴波士頓龍蝦配脆米 Braised Boston lobster, crispy rice, seafood broth	528
XO醬雞油菌帶子 Sautéed chanterelle, scallops, homemade XO chilli sauce	398
避風塘田雞腿 Deep-fried edible frog legs, spicy salt	298
櫻海老醬啫啫黑毛豬肉鬆寶塔菜 Sautéed pagoda vegetables, minced black pork, preserved sakura shrimp paste	298
花雕牛肋肉 Marinated beef prime ribs, Chinese wine	398
蝦乾海味原條節瓜煲 Clay pot braised whole apple cucumber, dried seafood, dried shrimps	268
椒香青蔥油脆皮雞（半隻） Deep-fried crispy chicken (half), chilli, scallion oil	318
燒肝汁花膠鵝掌蘆筍（每位） Stewed fish maw, goose feet, asparagus, barbecued chicken liver sauce (per person)	288

老香江粵菜 Nostalgic Cantonese Specialities

	例 <i>portion</i>
鳳凰魚雲羹 (每位) Fish head broth, chicken livers, barbecued pork, bamboo shoots, bean curd, black mushrooms, egg (per person)	138
蜜餞火方 (四件) Steamed stuffed pancakes, sweet Jinhua ham (4 pieces)	168
蜜燒鳳肝伴燒排骨 Barbecued chicken livers, spare ribs, honey sauce	198
梅子砵仔鵝 Steamed goose, plum sauce	248
豉椒味菜鵝腸 Sautéed goose intestines, preserved vegetables, black beans, peppers	268
懷舊蝦多士 (八件) Deep-fried shrimp toasts (8 pieces)	288
順德煎魚雲 Pan-fried fish head, Shun Tak style	268
順德大良炒鮮奶 Sautéed fresh milk, crabmeat, egg white	268
豬油渣叉燒撈粗麵 (每位) Braised thick noodles, lard, barbecued pork (per person)	88
酥炸脆奶 (八件) Deep-fried fresh milk (8 pieces)	168

頭盤 *Appetisers*

	<i>例 portion</i>
蒜片牛柳粒 Sautéed beef cubes, sliced garlic	160
紫蘇葉醋香日本淮山 Simmered Japanese yam, perilla, black vinegar	150
千島醬黑松露菌鵝肝醬蝦多士 Deep-fried shrimp toasts, goose liver paste, thousand island dressing and black truffle sauce	150
冰鎮鵝掌翼 Chilled marinated goose feet, goose wings	150
野生泡椒鳳爪 Marinated chicken feet, chilli sauce	150
香芒風乾水果鱈魚粒 Deep-fried diced silver cod, dried fruits, mango sauce	160
口水汁花雕醉豬手 Marinated pork knuckles, Chinese wine, chilli sauce	150
荷塘金腿煎蝦餅 Pan-fried minced shrimp, water chestnut, Jinhua ham	150
七味金磚豆腐角 Deep-fried diced bean curd, chilli powder	150
椒香青蔥油大連鮑魚海蜇 Fresh abalone, jellyfish, chilli, scallion oil	228

燒味 Barbecued

	例 <i>portion</i>
燒味雙拼 Barbecued meat (two choices)	308
脆皮燒乳豬 Barbecued suckling pig	358
桂花蜜黑毛豬叉燒 Barbecued black pork, osmanthus honey sauce	298
明爐燒鵝 Roast goose	268
玫瑰黑糖豉油雞 Poached chicken, brown sugar, soy sauce	258
桃里貴妃雞 Poached chicken	258
脆皮燒腩肉 Crispy roast pork belly	228

鮑魚 Abalone

	每位 <i>per person</i>
蠔皇原隻十四頭乾鮑 Stewed whole dried 14 heads abalone, oyster sauce	1968
蠔皇原隻南非五頭鮑魚 Stewed whole 5 heads South African abalone, oyster sauce	1028
蠔皇北菇鮑脯 Braised sliced abalone, black mushrooms, oyster sauce	228
翡翠原隻南非六頭鮮麻鮑 Stewed whole 6 heads South African abalone, vegetables	308
婆參鮮鮑脯 Stewed sliced abalone, sea cucumber	288
玉簪鮑魚卷（兩件） Rolls of sliced abalone, minced shrimp, vegetables (2 pieces)	268
原隻南非六頭凍鮑魚海蜇 Chilled whole 6 heads South African abalone, jellyfish	318
	例 <i>portion</i>
鮑魚一品煲 Clay pot braised sliced abalone, bamboo pith, dried seafood	1380
原隻鮑魚川辣海皇豆腐煲 Clay pot braised bean curd, whole abalone, diced seafood, chilli sauce	428
原隻鮑魚海味雜菜煲 Clay pot braised whole abalone, dried seafood, mixed vegetables	318

燕窩、竹筍 Bird's Nest, Bamboo Pith

	每位 <i>per person</i>
蟹皇燴官燕 Braised imperial bird's nest, crab coral	828
竹筍釀官燕 (兩件) Braised stuffed bamboo pith, imperial bird's nest (2 pieces)	698
雞蓉燴官燕 Braised imperial bird's nest, minced chicken	698
蟹肉燴官燕 Braised imperial bird's nest, crabmeat	698
蟹皇扒竹筍 (兩件) Braised bamboo pith, crab coral (2 pieces)	198
百花釀竹筍 (兩件) Braised stuffed bamboo pith, minced shrimp (2 pieces)	168
燕液扒鴿蛋竹筍 Braised bird's nest, pigeon eggs, bamboo pith	198
蒸竹筍釀上素卷 (兩件) Steamed stuffed bamboo pith rolls, fungus (2 pieces)	138
腿絲蘆筍竹筍卷 (兩件) Braised stuffed bamboo pith rolls, asparagus, shredded Jinhua ham (2 pieces)	138

菜 Vegetables

	<i>例 portion</i>
蟹肉扒芥菜膽 Braised mustard greens, crabmeat	308
竹笙瑤柱鮮菇小棠菜 Braised green cabbages, bamboo pith, fresh mushrooms, shredded conpoy	288
蟹皇扒西蘭花 Braised broccoli, crab coral	308
腿蓉百花釀西蘭花 Braised stuffed broccoli, minced shrimp, minced Jinhua ham	268
南瓜煙肉焗四寶蔬 Baked pumpkin, mixed vegetables, bacon	268
欖菜蝦乾肉鬆芥蘭度 Sautéed kales, dried shrimps, minced pork, preserved olive leaves	208
甫魚窩燒鮑魚菇鮮菇小棠菜苗 Clay pot braised oyster mushrooms, fresh mushrooms, baby green cabbages, dried sole	208
蠔皇北菇扒菜遠 Braised seasonal greens, black mushrooms, oyster sauce	218
南乳炆粗齋煲 Clay pot stewed mixed vegetables, preserved red bean curd paste	218
上湯腿絲鮮蘆筍 Simmered fresh asparagus, shredded Jinhua ham, supreme soup	248

魚 Fish

	例 <i>portion</i>	
清蒸東星斑 Steamed east spotted garoupa	大 <i>large</i> 968	小 <i>small</i> 728
美極野菌煎星斑球 Pan-fried fillet of spotted garoupa, wild mushrooms, Maggi sauce		458
酸菜湯野菌浸星斑球 Simmered fillet of spotted garoupa, wild mushrooms, preserved vegetable soup		458
頭抽銀鱈魚球配法邊豆 Deep-fried silver cod, French beans, soy sauce		368
蒜片彩虹銀鱈魚丁 Sautéed diced silver cod, bell peppers, sliced garlic		368

龍蝦 Lobster

上湯焗本灣龍蝦煎米粉 Sautéed lobster, supreme soup; fried vermicelli		1268
金蒜蒸焗本灣龍蝦配蝦油糯米飯 Baked lobster, garlic, diced black mushroom, glutinous rice, prawn oil		1268
本灣龍蝦仔蟹皇炒蛋白 Sautéed baby lobster, crab coral, egg white		538

蝦 Shrimps

	<i>例 portion</i>
花雕醉翁海蝦 Drunken shrimps, supreme soup	468
火焰海蝦 Drunken shrimps flambé	468
白灼海蝦 Poached fresh shrimps	388
XO 醬舞茸炒蝦球 Sautéed prawns, maitake mushrooms, homemade XO chilli sauce	368
四川鮮蝦仁 Sautéed shrimps, Sichuan style	318
腿蓉花雕蟹肉蝦球蒸蛋白（四件） Steamed egg white, crabmeat, prawns, minced Jinhua ham, Chinese wine (4 pieces)	328
鴛鴦香芒金沙脆蝦球 Deep-fried prawns, mashed salted egg yolk, mango sauce	328
宮保鮮蝦仁 Sautéed shrimps, cashew nuts, bamboo shoots, green peppers, chilli sauce	318

蟹 Crab

	<i>例 portion</i>
清蒸膏蟹 Steamed fresh green crab	538
黑胡椒肉蟹 Sautéed fresh gross crab, black peppers	538
薑蔥粉絲蟹鉗煲 (四隻) Clay pot sautéed crab claws, green bean noodles, ginger, spring onion (4 pieces)	408
洋葱鮮奶焗釀蟹蓋 (每個) Baked stuffed crab shell, crabmeat, onion, fresh milk (each)	178
葡汁燕窩焗釀蟹蓋 (每個) Baked stuffed crab shell, bird's nest, crabmeat, Portuguese sauce (each)	208
百花炸釀蟹鉗 (每隻) Deep-fried stuffed crab claw, minced shrimp (each)	138
生菜盞金腿桂花蟹肉炒瑤柱 Fried crabmeat, egg, shredded conpoy, Jinhua ham, lettuce wraps	328

貝 Shellfish

XO 醬西蘭花帶子螺片 Sautéed scallops, sliced conch, broccoli, homemade XO chilli sauce	348
焗釀鮮響螺 (每隻) Baked stuffed sea whelk, diced conch, mushroom (each)	158
翡翠鮮帶子 Sautéed scallops, vegetables	348

家禽 Poultry

	半隻 <i>half</i>	全隻 <i>whole</i>
脆皮炸子雞 Deep-fried crispy chicken	268	538
西檸煎軟雞 Pan-fried boneless chicken, lemon sauce	258	518
黑松露菌脆皮炸子雞 Deep-fried crispy chicken, black truffle	298	588
正宗鹽焗雞 Baked chicken, rock salt	268	538
鮮沙薑生煎雞 Pan-fried chicken, ginger powder	278	558
金不換爆乾蔥雞 Sautéed chicken, shallots, basil	258	518
江南富貴雞（一天前預訂） Whole chicken wrapped in lotus leaf, baked in clay <i>Order 24 hours in advance</i>		988
北京片皮鴨 Roast Peking duck		680
北京片皮鴨兩食（鴨鬆生菜包或彩椒炒鴨件） Roast Peking duck; sautéed shredded duck, lettuce wraps or sautéed sliced duck, bell peppers		760
生菜盞生炒乳鴿鬆 Sautéed minced pigeon, bamboo shoots, green bean noodles, lettuce wraps		298

豬、牛 Pork, Beef

	例 <i>portion</i>
鮮沙薑舞茸炒安格斯牛肉 Sautéed Angus beef, maitake mushrooms, ginger powder	288
中式煎牛柳 Pan-fried fillet of beef, Chinese style	268
燒汁乾蔥牛肉粉絲煲 Clay pot sautéed sliced beef, green bean noodles, shallot, gravy	238
遠年陳皮鬼馬牛肉 Sautéed sliced beef, Mandarin peel, dough fritter	288
川辣牛鬆麻婆滑豆腐 Braised bean curd, minced beef, chilli sauce	218
鎮江香醋骨 Braised spare ribs, black vinegar	218
大澳蝦乾蒸黑毛豬肉餅 Steamed minced black pork, dried shrimps	218
日本虎皮椒炒安格斯牛柳 Sautéed Angus beef, green peppers	288
鳳梨咕嚕肉 Sweet and sour pork, pineapple	218
川醬日本虎皮椒炒豬柳 Sautéed pork fillet, green peppers, chilli sauce	218

湯 Soups

	每位 <i>per person</i>	例 <i>portion</i>
是日老火湯 Soup of the day	118	298
天籽蘭花雪蓮子燉海螺湯 Double-boiled dendrobium orchid, sea conch, snow saussurea	208	688
花膠北菇燉菜膽湯 Double-boiled Chinese cabbage soup, black mushrooms, fish maw	208	688
海鮮酸辣羹 Hot and sour soup, seafood	120	368
花膠海螺淮杞海底椰燉豬腱湯 Double-boiled fish maw, sea coconut, sea conch, Chinese yam, wolfberries, pork shin	228	728
蟹肉粟米羹 Crabmeat broth, sweet corn	120	368
香茜皮蛋斑片湯 Sliced garoupa soup, coriander, preserved eggs	178	498
陳皮竹筍鴨絲羹 Shredded duck broth, Mandarin peel, bamboo shoots	120	368
竹笙上素湯 Bamboo pith soup, vegetables	120	368

素 Vegetarian

	每位 <i>per person</i>
燕窩竹笙素蟹柳金粟羹 Sweet corn broth, vegetarian imitation crabmeat sticks, bamboo pith, bird's nest	208
	例 <i>portion</i>
榆耳彩椒素雞鮮蘆筍 Sautéed elm fungus, asparagus, bell peppers, vegetarian chicken	228
蝦籽竹笙百合野菌燒豆腐 Braised bean curd, bamboo pith, lily bulbs, wild mushrooms, shrimp roe sauce	248
芹香日本百合炒木耳 Sautéed fresh Japanese lily bulbs, black fungus, Chinese celery	248
脆皮竹笙上素腐皮卷 Deep-fried bean curd skin rolls, bamboo pith, assorted fungus	218
日本舞茸雞冠草浸羽衣甘藍 Simmered kales, maitake mushrooms, kaisou	198
川汁榆耳北菇燒玉子豆腐 Braised egg bean curd, black mushrooms, elm fungus, chilli sauce	208
燕液福果芹香賽螃蟹福袋 (四件) Braised bean curd skin dumplings, bird's nest, ginkgo, Chinese celery, egg white (4 pieces)	228

飯、麵 Rice, Noodles

	每位 <i>per person</i>	例 <i>portion</i>
錦繡桃里炒飯 Fried rice, diced shrimp, tomato, shredded duck	120	248
鵝肝安格斯牛肉鬆炒飯 Fried rice, minced Angus beef, foie gras	120	248
揚州炒飯 Fried rice, diced shrimp, barbecued pork	120	248
瑤柱蛋白炒飯 Fried rice, shredded conpoy, egg white	140	268
薑蔥花膠撈粗麵 Braised thick noodles, fish maw, shredded ginger, spring onion	168	288
養生花膠雞蓉小米粥配油條 Congee, fish maw, minced chicken, millet, dough fritter	168	288
魚湯酸菜星斑球稻庭麵 Udon, fillet of spotted garoupa, preserved vegetables, fish soup	188	338
野山椒雪裡紅火鴨絲炆米 Braised vermicelli, shredded duck, chilli peppers, preserved vegetables	120	248
上湯金腿絲生麵 Egg noodles, shredded Jinhua ham, supreme soup	120	248
紅蝦頭油南瓜椰汁蝦腰帶子燴飯 Braised rice, scallops, shrimps, pumpkin, shrimp oil, coconut juice	140	268

甜品 Desserts

	每位 <i>per person</i>
椰汁燉官燕 Double-boiled imperial bird's nest, coconut juice	668
焦糖蜂巢糕 (三件) Steamed honeycomb puddings (3 pieces)	58
蓮子紅豆沙 Sweetened red bean cream, lotus seeds	58
桑寄生蛋白茶 Sweetened Chinese taxillus herb, egg white tea	58
凍熱情果鮮鳳梨奶凍 Chilled milk pudding, passion fruit, pineapple	58
凍香芒布甸 Chilled fresh mango pudding	78
清甜棗皇糕 (四件) Steamed red date puddings (4 pieces)	58
楊枝甘露 Chilled sago cream, mango, pomelo peel	58
凍海藻石榴甘露 Chilled sago cream, guava, seaweed	58
鮮果拼盤 Fresh fruit platter	88

葡萄酒 Wines

	杯 <i>glass</i>	瓶 <i>bottle</i>
香檳 CHAMPAGNE		
Lanson Black Label Brut NV	180	900
葡萄汽酒 SPARKLING		
Zonin Prosecco Brut NV, Italy	115	575
白葡萄酒 WHITE		
Chardonnay, Brand's Laira, Australia	98	490
Sauvignon Blanc, McWilliam's, Australia	105	525
紅葡萄酒 RED		
Cabernet Sauvignon, Brand's Laira, Australia	98	490
Pinot Noir, Louis Jadot, France	105	525

啤酒及果酒 Beers and Ciders

	半品脫 <i>half pint</i>	一品脫 <i>pint</i>
生啤酒 DRAUGHT BEER		
Asahi	70	95
		瓶 <i>bottle</i>
San Miguel, Hong Kong		74
Tsing Tao, China		74
Kirin Ichiban, Japan		74
Sapporo, Japan		74
Carlsberg, Denmark		74
Heineken, Holland		74
Somersby Apple Cider, Denmark		74
Erdinger, Germany		78
Erdinger Dunkel, Germany (Dark)		78
Guinness Stout, Ireland		78
Hoegaarden, Belgium		78

雞尾酒 Cocktails

	杯 <i>glass</i>
Cosmopolitan <i>Vodka, triple sec, cranberry juice, lime juice</i>	98
Daiquiri <i>Rum, lemon juice, syrup, choices of fruit</i>	98
Martini <i>Gin or Vodka, dry vermouth, olive</i>	98
Mojito <i>Rum, fresh mint, fresh lime, soda water, sugar</i>	98
Margarita <i>Tequila, triple sec, lemon juice, syrup, salt rim</i>	98
Pina Colada <i>Rum, pineapple juice, coconut milk, fresh milk</i>	98
Sex on the Beach <i>Vodka, peach liqueur, cranberry juice, pineapple juice</i>	98
Bellini <i>Peach liqueur, champagne</i>	180
Kir Royal <i>Crème de cassis, champagne</i>	180
Mimosa <i>Fresh orange juice, champagne</i>	180

烈酒 Spirits

杯
glass

白蘭地 BRANDY

Rémy Martin V.S.O.P.	108
Hennessy V.S.O.P.	108
Martell Cordon Bleu	315
Martell X.O.	315
Hennessy X.O.	315
Rémy Martin X.O.	315

杯
glass

雪利酒、波特酒 SHERRY & PORT

Bristol Cream Sherry	98
Tio Pepe Dry Sherry	98
Taylor's Ruby	98
Dow's, 10 Years Tawny Port	120

	杯 <i>glass</i>
氈酒 GIN	
Bombay Sapphire	102
Hendrick	105
Suntory Roku	110
龍舌蘭酒 TEQUILA	
Pasote Blanco	120
Pasote Reposado	120
伏特加 VODKA	
Absolut	102
Belvedere	120
Grey Goose	120
蘇酒 RUM	
Bacardi	102
Myer's	102

威士忌 Whiskies

杯
glass

蘇格蘭 SCOTCH

Ballantine's 12 Years	105
Chivas Regal 12 Years	105
Johnnie Walker Black Label	105
Chivas Regal 18 Years	198
Royal Salute	250
Johnnie Walker Blue Label	270

單一麥芽 SINGLE MALT

Bowmore 12 Years	105
Glenfiddich 12 Years	105
Glenmorangie, The Original	105
Balvenie DoubleWood 12 Years	130
Macallan 12 Years, Sherry Oak	145
Glenmorangie 18 Years	225
Macallan 18 Years, Sherry Oak	348

波本及加拿大 BOURBON AND CANADIAN

Jack Daniel's	105
---------------	-----

日本 JAPANESE

Taketsuru Pure Malt	145
Hibiki Harmony	190

無酒精雞尾酒 Non-alcoholic Cocktails

	杯 <i>glass</i>
Lychee Lemonade <i>Lychee purée, fresh lemon juice, soda water, syrup</i>	82
Orange Squash <i>Fresh orange juice, soda water, syrup</i>	82
Pineapple Cooler <i>Pineapple juice, soda water, syrup</i>	82
Ray of Sunshine <i>Fresh orange juice, pineapple juice, cranberry juice, fresh lime juice</i>	82
Virgin Colada <i>Coconut milk, pineapple juice, syrup</i>	82
Virgin Mojito <i>Fresh mint, fresh lime, soda water, sugar</i>	82

無酒精飲品 Non-alcoholic Beverages

杯
glass

鮮果汁 FRESH JUICES

西瓜、西柚、橙、蘋果、芒果

70

Watermelon, Grapefruit, Orange, Apple, Mango

凍果汁 CHILLED JUICES

番茄、菠蘿、紅莓

68

Tomato, Pineapple, Cranberry

無汽礦泉水 STILL WATER

伊雲 (330毫升)

65

Evian (330ml)

伊雲 (750毫升)

80

Evian (750ml)

有汽礦泉水 SPARKLING WATER

法國巴黎 (330毫升)

65

Perrier (330ml)

法國聖漾 (750毫升)

80

Saint-Géron (750ml)

汽水 SOFT DRINKS

可口可樂、零系可樂、雪碧、

62

梳打水、湯力水、

薑汁汽水、薑汁啤酒

Coca Cola, Coke Zero, Sprite,

Soda Water, Tonic Water,

Ginger Ale, Ginger Beer